

Szerkesztőség iroda:

Nagy-Becskek, Zápolya-utca 1-6 szám,

hová a lap szellemi részét illet minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybecskerek, Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1900.

XXIX. évfolyam. 261. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — — 24 kor.  
Félévre — — — — 12 „  
Negyedévre — — — — 6 „  
Egy hóra — — — — 2 „  
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Szerda, november 14

## A fölszin alatt.

Nagybecskerek, november 14.

(Dsk.) Oh az a tenger, oh az a tenger! A tenger, a melynek nyugodt felületén a társadalmi és politikai érdekköttériák többé-kevésbé szilárdan épített hajói uszkálnak abban a reményben, hogy a tervbe vett révpártot minden nagyobb hányattatás nélkül könnyen elérhetik, az a tenger nem tud, vagy nem akar tudni mélységének örvényeiről, mik a legnyugodtabban alvó legénységet, föltörő veszélyei révén, a megsemmisítéssel fenyegetik. A politikai és társadalmi tengerek felülete e percben, hála Istennek, nyugodt ugyan, de az óriási vizek nagy és kicsiny lakói folytonos élethalálharcot vívnak egymással, már csak ösztöneik sugallatából is. Pedig a sima felület alatt hány ösztön, mennyi érdek áll szemben egymással.

Ha csak szűkebb körben vizsgáljuk is az ellentéteket, megdöbbentő következtetések a vizsgálódás szomorú eredményei. Ez a kicsi, de a hazaszeretetet édes melegével övezett kör: a mi édes Magyarországunk, elrettentő példát mutatja kicsiben a kozmopolita irányzatok túltengésének. A mi államunk, faji erősségénél fogva, ellentétlont ugyan a világpolgárság abszurd fölfogásainak s azokat, magyarul szólva, a nemzet egészének gyomra nem vette be. De nagyban és az általánosított fölfogásokban — fájdalom — hozzásimult a középeurópai, egyre hitványodó civilizáció divatos jelszavaihoz s egyrésze az értelmiségnek e jelszavak békóiban ténfereg. Nem mondjuk, hogy nagyobb nemzeti kérdések taglalásánál öntudatra nem ébred, azonban ez az ébredés épen azért szalmaláng, mert az álcivilizáció nyúgói bénítólag hatottak már a kedélyekre, a szívekre és elmékre.

Ha ennek okát keressük, nem is kell messze mennünk.

Bizonyos oldalról fennen hangoztatják, hogy a politikai viszonyokban rejlik az ok. Anélkül, hogy az állítás képtelenségének bizonyítására csupán egy szót

vesztegetnénk, egyszerűen arra utalunk, hogy ez a civilizáció mázával bevont félszegség nem egyébből származik, mint a cím és rangörtség túltengéséből, a nagyozás fékevesztettségéből, szóval a paplanon való túlyujtózkodásból, a miknek sajnálatos bizonyítékai a napisajtó hasábjain unos-untalan megjelennek egy-egy rendőri hír alakjában . . .

Ime, a társadalom tengere a maga könyörtelen természeti törvényei szeriut, sokkal hamarabb, sokkal gyorsabban habarodik s veti föl a maga salakját a látszólag nyugodt fölszínre. Teszi pedig ezt épen abból a szempontból, — ha tegegnél egyáltalán szempontról szó lehet — mivel társadalmi tekintetben sokkal nagyobb fontosságu, sokkal életbevágóbb a nyugodt tengersik, mint a politikai életben. A társadalomnak nem szabad, nem is szükség a nagyobb emóciók előidézése. Nem áll érdekében, hogy a politikai mozgalmak által köztevékenysége béníttassék, mivel föladatai egészen mások. Egészen mások, mint a melyeket kinövéseiként s elijesztő példányaként a társadalmi tevékenységnek az előbb említettük.

Egészen más elbírálás alá esik a politikai élet tengerének fölszíné s az alatta lappangó érdekellentétek egész sorozata. A mi áll a társadalmi életre, nem mindenben áll a politikaira. A mily mértékben kerülendők amabban az összeütközések, ép oly mértékben kívánatosak a jobb győzelmének érdekében emebben.

Amde, a kornak fenyegető jelenségei mutatkoznak a politikai élet tenger síkán is, mely talán soha nem volt nyugodtabb, békésebb hazánkban, mint ma, a hármas bére között s a hármas jelszó alatt.

Hiszén, a legjobb akarat is tehetetlenül törhetik meg, a legjobb legbecsületebb szándék is kedvet veszve benuhat meg, a mikor a politikai tenger fenekén nem a tisztességes törekvések mozgatják a nyugodt fölszín békés csöndjét, hanem özőnviz előtti harcmodorban küzdelemre keinek rég alvó szörnyetegek, avagy azok posthumus utódai.

A politikai mélységekben szembeállnak a nemzeti állameszme ellenségei, azokkal, kik az állam hajóját conciliáns módon, de törhetlen hazafiassággal vezérik előre; a közigazgatás államosításának csónakjába befurják orsóhal módjára magukat azok, kiknek szerencsére eddig gyöngökopoltyuik a csónak erős bordáinak megtekkelése közben megtagadták a szolgálatot,

A mindent elnyelő özőnviz előtti szörnyek, szülőttei: a socializmus, az anarchizmus, minduntalan fölfrocsescentik a tenger mélyéről büzös nedvüket, melyből néhány esöpp még a hajók kormányosait is befecskenkezi.

A középkor álarcos rablóiként föltámadtak a felekezeti villongások martalócai és öltögetik nyelvüket a tenger fenekéről a békén evező gályák felé.

. . . Am a magyar társadalomban, a magyar politikai élet vezetőiben meg van s meg lesz az a feünkölt erő, hogy a tenger sima tükrén föltolajkodó összeütközéseket visszaküldik oda, a honnan születtek: a szörnyek világába s kormányoznak, haladnak nyugodtan és előre!

Az ülésszak berekesztése, most, hogy a trónörökös nyilatkozatának tárgyalása véget ért és a költségvetés bizottsági tárgyalása is a befejezéséhez közeledik, a legközelebbi napokra várható. Nyomban rá megnyílik az V. ülésszak, a jelen országgyűlés utolsó ülésszaka. A kormány az új ülésszak első napjaiban egy 2-3 hónapra terjedő indennity-javaslatot fog beterjeszteni.

## HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5<sup>1/2</sup> óráig; ugyanazon napokon este 6-tól 8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7<sup>1/2</sup> óráig nyitva marad. — Október 3-tól minden szerdán zónanap fél arakkal délig urak, délután hölgyek részére.

November 20. és 21. Utószemle a honvéd-laktanyában.

Hegedüs miniszter Temesvárott. Mint már többször említettük, Hegedüs Sándor kereskedelmi miniszter holnap érkezik Temesvárra, hogy az ujonnan épült ipari-iskolát megnyissa. Nagybecskerekről a miniszter üdvözlésén résztvesznek Rónay Jenő főispán, dr. Dellimanics Lajos alispán, dr. Grandjean József polgármester és Mayer Rezső kamarai tag.

## A „TORONTÁL“ tárcája.

### Szindarabok gasztronómiaja.

— A „Torontál“ eredeti tárcája. —

A jog, törvény és igazság fénykorában a „Bohém estélyek“ ellen sem lehet senkinek kifogása. Nekünk is vannak ilyen estélyeink. Sajnos azonban, hogy azok sikereiről csak rövid szavakban tétetik koronként említés, pedig sokan nem tudják, hogy az tulajdonképpen mire is való. Nem más ez, kedves olvasó közönség, mint a testületi szellem ápolása a színházi tagok között. Belépti díj nélkül szívesen látott vendég minden jóra való halandó, hol nincs kizárva az sem, hogy a színészt környező aranyos kedélyhangulatban egy és más szakbavágó dolog diputa tárgyává ne tétethessék.

Hallottam, — de nem egészen biztos forrásból, — hogy az című estélyek egyikén (de miért éppen a böjtös pénteki napon) a fölött folyt a vita, hogy a drámáinak kétségtelenül sok psychologiai tudományra van szüksége, mit a vitatkozó felek nem is vontak kétségbe, sőt egyik bohém oda vágott, hogy e felett vitatkozni nem lehet, ő magát kivonja az egész eszmecseréből, mert senki, még a vendéglős sem lehet lélektani ismeretek nélkül, sőt sokszor különb psychologus, mint a drámáiról, ki mindig biztos nyereseményre dolgozik. Ez mindenki előtt eleintén

különösnek tetszett, de mégis az alábbi érvek alapján igazat adtak szavának.

Erveit ekkép kezdé: Nezzétek barátaim! Ez a vendéglő a színház mellett van. Vendégeinek legnagyobb kontingensét a színházi közönség adja. Nagybecskereken is lábra kapott az a szokás, hogy a színházlátogatók előadás után vacsorálnak.

Ez nem csekélység, mert a gyomor, mely végre is nem bolondság, mindig alkalmazkodik a hangulathoz. Figyeljük meg, egy vidám francia operette után más menu után fog vágyakozni, mint egy komoly jámbusokban irt tragédia után. Sőt a szerzők is más hangulattal töltik meg a színházba járók lelkét. A jó vendéglős is, a ki szakácsával nem akar szégyent vallani, mindig számol a lelki hangulatok különféleségével. A jól kisszámított étlapnál az eltalált vesepecsenye sokszor több jóvedelmet hoz a konyhára, mint egy rossz drámairól jóvendölése, tehát a vendéglősnek alapos ismerete kell, hogy legyen a drámáiról értéke fölől, azért nem mulaszthat el egyetlen színházi premiert sem. Elmegy ő az első előadásra, figyelni, kontemplálni, észlelni s azután hazasielve, a hangulathoz mérten ren-dezi be konyháját.

Tapasztalat után mondva, p. o. Shakespeare tragédia napján félangolós véres beefstekkel látja el vendégeit. Molière vigjátéka után okvetlenül a kiténő omelette-re számíthatok. Kisfaludy Károly darabjára császárhús káposztával következik. A Murai féle előadás után nyakig lak-

hatok sertés karajjal. Sardou, Dumas premierjeire lazac, főcánt kaphatok soha nem látott japáni salátával; szóval minden időre meg van a biztos normálé.

Ha szavainnak hitelt adtok, szerény véleményem azt lenne: a vendéglőseket, hogy a drámáiról tönkre ne tegyék, a dráma bíráló-bizottságba be kell választani. A bohém társaság a véleményt helyeselte s elhatározta, hogy a központi bohém társaságokkal közölni fogja pártolás végett.

Addig azonban, míg a cél elértnék, okuljanak csak vendéglőseink a múltból, még pedig, ha a Várady Antal Iskariótját adják elő, böjti eledelt ajánlatos készíteni, mint sóskát tojással. A Cigánybáró után okvetlen lehet cigánypecsenye. A Csepreghy darabjai után paprikás csirke turós csuszával illik. A Dóczy féle előadások után ki ne szeretné a vaniliás krémet csokoládé puszerlivel. Szász Károly Salamonját kövesse bégai rák kaviárral garnírozva. A Gabányi premierek után már lehet készíteni tarhonyás paprikást hosszú lére eresztve, melyhez a rämpás jól illik. Végre a Millaud Nebántsvirágja után ki ne öhajtaná a szűz sültet.

Legyetek nyugodtan művésztársak! Nem kell már felhívás, sem kérelem az öntudatra ébredt magyar közönségnek, ápolja az a magyar művészetet, mint édes gyermekét. Jertek aludni.

N.

A hivatalos melléklet 243. számával.

— **Nagybecskerek és a vasuti személyzet.** Még szeptember elején megkereste a városi tanács a magyar államvasutak igazgatóságát, hogy a szeged—karlovi és nagyikinda—nagybecskereki vasutak egyesítése alkalmából az itteni személyzetet hagyja meg Nagybecskereken. Az igazgatóság válasza ma érkezett meg a városházára, melynek lényege a következő: „Egyelőre a régi menetrend marad érvényben; a személyzet eddigi beosztása tehát lényeges változást nem fog szenvedni. Ezek szerint a ma még időbeli kivánásokra nézve annyit jegyez meg az igazgatóság, hogy arra alig van kilátás, miszerint a M. A. V. gazdasági érdekeinek érintése nélkül Nagybecskereken több vonatszemélyzetet helyezzen el, mint jelenleg és ily változás hosszú időig nem is várható.”

— **A nagybecskereki sakkör hivatalos helyiségeit** november hó 1 től a Klein-féle kávéház külön termébe tette át, a mit a t. tagok és sakkbarátoknak ez uton is tudomására hoz az elnökség. Együttal értesítették a t. tagok, hogy az ez évi rendes közgyűlés f. hó 25 én délután 3 órakor tartatik meg fenti egyleti helyiségben.

— **Gazdasági munkások megjutalmazása.** Több ízben volt alkalmunk rá mutatni, minő jó hatása van annak a munkások körében, ha felsőbb hatóságok is észreveszik a szorgalmat, hűséget és azt buzditásul a többieknek, nyilvános elismerésben, jutalomban is részesítik. A földmívelési miniszter az idén is, miat a múlt évben Torontálvármegyéből 8 gazdasági munkást és 8 gazdasági cselédet részesít egyenkint 100—100 korona pénzbeli jutalomban, akik ezen kívül díszesen kiállított, keretbe foglalt elismerő okleveleket is kapnak. A jutalmak és oklevelek ünnepélyes átadásával Rónay Jenő főispán lett megbízva, aki f. hó 18-án Kis-Zomborban Kasza István, Gábor Miklós és Kollár István odaváló munkásoknak, f. hó 19-én Nagy-Kikindán Klein Ferencnéfalvai, Kelyin Milánó nagyikindai és Kreuter János nagyteremiai lakosoknak; f. hó 25-én Módoson Wilhelm Péter szécsányi, Antal József szerbíttebei, Schneider András párdányi és Kornebe Péter tolvádiai lakosoknak; f. hó 29-én pedig Zsombolyán Stabl Ferenc tóbai, Tomina Székula cernyai, Schuber Miklós kiskomlósi, Hornsberger János csöszteleki, Hie Gerhard nagyjécsai lakosoknak és egy később meghatározandó napon Nagybecskereken Zsivojnov Luka itteni lakosnak fogja átadni a jutalmakat, mindig az illető község, illetve városházán. Ezekre az ünnepélyes aktusokra az érdeklődő gazdaközönség nem csak meghívást nyer, sőt már csak az ünnepélyesség emelése céljából is kívánatos, hogy minél nagyobb számban vegyen részt, hadd mondhasák el odahaza cselédeknek, hogy azok is igyekezzenek becsületességükkel, szorgalmukkal érdemessé tenni magukat, akik ilyen jutalmakat ezuttal nem kaptak.

— **A délmagyarországi tanítóegylet internátusának** előkészítő bizottsága Szegeden tartotta a napokban első ülését Tergina Gyula kir. tanfelügyelő és Molnár József elnöke alatt, melyen résztvettek Gockler Lajos (Nagybecskerek), Muth János (Nagyszentmiklós), Koszlikov Lipót (Vinga) és Leblanc Lajos (Szenthubert), — a szegedi elők. bizottság tagjai közül: Perjessy László felső keresk. isk. igazgató, Baranyai Gyula polg. isk. igazgató, főtiszt. Tóth Antal népkiskolai felügyelő, Nagy Ferenc elemi isk. igazgató, Krikayné Barbara Emma polg. leányiskolai igazgató, Vass Mátyás, Nemeckay István, Kovács István, Szegszárdi János, Tóth Gyula népkisk. igazgatók, dr. Pilisi Béla orvos és Biró Benő v. mérnök.

Beható eszmecsere után következő határozat hozatott: 1. A konviktusi bizottság az államhoz évi 3000 frt állandó segélyért folyamodik és a kérést dr. Wlassics miniszternek küldöttéleg átadja.

2. Szeged városához kérést ad be évi 500 frt pénzbeli és 500 frtnak megfelelő föld haszonélvezetért.

3. Tergina Gyula kir. tanfelügyelő az öt csongrádmezei tanító helyeinek biztosítására az államtól évi 1000 frtot kér.

4. Konv. bizottság öt szegedi tanyai tanító gyermekének 5 fizetéses helyet tart fenn.

5. A Szegeden megalakult bizottság továbbra is működésben marad.

Miután Molnár József egyel. alelnök újból a délm. tan. egylet háláját tolmácsolta, a rendkívül érdekes ülés véget ért és az összes jelen voltak Biró Benő v. mérnök kalauzolása mellett megtekintették az ujszegedi házat, melynek vételára 1400 frt. Az épület egy 1600 □-öles telken áll, egy emeletes két utcára nyíló modern ház, magassouthernenál, a hol a konyha és ebédlő lehet, a földszintén a nappali szobák a gondnok lakásával, az emeleten pedig a hálószobák a felügyelő szobájával. A telek és épület parkkal van körülvéve. (Érdekes volt itt egy konv. biz. tagnak az a megjegyzése, hogy az internátus mégis a délm. tan. egylet területén lesz felállítva, ha az ujszegedi házat veszszük meg.) A bizottságot a tapasztaltak rendkívül kielégítették.

— **Halálozások.** F. hó 12-én halt el itt Stern Zsigmond jóhírnevű gabnakereskedő 58 éves korában. Az elhalt ritka becsületességű és buzgalmu tagja volt a helybeli izr. hitközségnek, jobb időkben odaadással támogatta intézményeit és jó magyar hazafisága által is köztiszteletben részesült. Temetése tegnap nagy részvét mellett ment végbe, mely alkalommal dr. Klein főrabbi a halotti beszédében a derék honpolgár érdemeit méltóan kiemelte. — Dániel Elek, Dáiel Gábor olaszteleki nagybirtokos, főrendiházi tag fia és a képviselőház alelnökének testvéröccse, tegnap este tíz órakor vérmérgezésben meghalt Székely-Udvarhelyen.

— **Farkasvadászat Torontálban.** Tegnap ily című közleményünk közlését követően két írja levelezőnk: Az alibunári járásban folyton panaszkodnak, hogy a farkasok nagy károkat okoznak a juhállományban. Vadászatuk azonban igen nehéz és ritkán sikerül, mert a farkasok igen félénk, óvatos és rendkívül gyors állatok, úgy, hogy egy éjjel át 50—60 kilométer utat is megtesznek. Az utolsó hetekben Ferdinándfalván 12 birkát hurcoltak el a farkasok, vagy valószínűleg éppen a most ártalmatlanná tett vén büzös. A most meglőtt ordsznál a megejtett boccolásnál konstatálták, hogy a farkast egy egész közelből jövő erős lapocka lövés érte, mely halálos volt, azonfelül kapott szintén balról könnyebb comb lövést, ez Szávits főszolgabírótól származhatott, kinek állása mellett a farkas kitört. Jobbról a farkason erős mély haslövét konstatált kilenc soréttel, mely lövés szintén halálos volt, azonfelül hét szem sértelet találták a jobb lábcsár és combban. Ez utóbbi két lövés a tegnap említett és a farkastól távolabb álló három vadászról származott.

— **Szökött katoná.** Ma reggel Racsó János helybeli csavargó a Gizella-parton egy teljes katonai felszerelést talált egy csomóba rakva, szuronyt, tölténytáskát, nadrágot, bluzt és sapkát. A leletet bevitte a rendőrségre, ahol csakhamar konstatálták, hogy az elhagyott dolgok Birimác Stevó basahidi illetőségű cipészé voltak, aki a múlt hó elején vonult be a 29. gyalogezredhez. Bizonyára magunhatta a gyöngyöletet és mivel Szerbiába szökött utlevele volt még a bevonulása előtti időből, nagyon valószínű, hogy Szerbiába szökött. Fölszerelését félrevezetés szempontjából rakhatta le a Béga partjára.

— **Köszönetnyilvánítás.** Az Iskolagyermekbarát segélyző-egylet elnöksége hálás köszönetét fejezi ki a következő adományokért, melyek tanulók gyűjtéséből befolytak: Klein János 5 kor. 74 fill., Kolos Mihály 23 kor. 10 fill., Hartenstein István 3 kor. 20 fill., Szöllőssy Lajos 11 kor., Kamenszky Árpád 1 kor. 10 fill., Weiterschan Gyula 4 kor. 25 fill., Benkovich Andor 4 kor. 24 fill., Langer Imre 4 kor. 24 fill., Ambrózy Tivadár 2 kor., Szöllőssy Géza 6 kor. 80 fill., Stagelschmidt István 7 kor. 30 fill., Nagy Dezső 3 kor. 80 fill., Freischberger János 9 kor. 90 fill., Schiller Gyula 6 kor. 84 fill., Brájjer Lajos 6 kor. = 99 kor. 51 fillér. A már kimutatott 194 kor. 88 fillérel együtt: 294 kor. 39 fillér. Továbbá a következő adományokért: Dr. Magyar Károly 2 zsák és Steyer Fülöpné 1 zsák burgonya, Schiller M. 39 kg. bab, Petz Antal 7 pár gyermek harisnya.

— **Ingyen könyv a népek.** Darányi Ignác földmívelési miniszter csak nemrég adta ki a „M. kir. központi szőlészeti állomás és ampelológiai intézet közleményei” című füzetet és az előszóban ő maga méltatja azon rendkívül fontos tapasztalatokat, a melyeket ezen intézet e téren szerzett. Darányi miniszter, hogy e tapasztalatokat a köznépek is hozzáférhetővé tegye, a füzetet népszerű formában megírattja, szakszerű utmutatással látja el és kis könyvecskék alakjában kiadva, a szőlőtermelő vidékeken a

népek ingyen osztatja szét. A földmívelési miniszternek ezen célszerű és okos intézkedése a hazai szőlőtermelésnek bizonyára nagy hasznára fog válni.

— **Fegyelmileg elmozdított tanfelügyelő.** Kubinyi Mihály, Csanádvármegye királyi tanfelügyelője ellen már régebben fegyelmi vizsgálatot indítottak amiatt, hogy a kerületébe tartozó tanítókkal szemben meg nem engedhető magaviseletet tanusított. A kultuszminiszter fel függesztette állásától a súlyosan kompromittált tanfelügyelőt; a megyei választmány pedig, mivel a súlyos vádak legnagyobb része beigazolást nyert, Kubinyi tanfelügyelőt hivatalvesztésre ítélte. Kubinyi helyettese már meg is kezdte működését.

— **Hajójáratok beszüntetése.** Az Első cs. kir. szab. Dunagőzhajózási Társaság közli, hogy a magyar korona területén a jelenleg még fennálló posta- és személyhajójáratokat ez évben a következő napokon szünteti be:

Utolsó menet Budapestről—Orsovára	nov. 17-én
Orsováról—Budapelre	„ 22-én
Budapestről—Mohácsra	„ 25-én
Mohácsról—Budapestre	„ 28-án

Ha a postahajók a netán beálló alacsonyabb vizállás miatt még e beszüntetési határidő előtt nem mehetnének többé Orsovára, a budapest—orszvai postahajójáratokat még előbb szünteti meg s ezt külön fogja közhírré tenni.

— **Rossz kockázat.** Sándor király félmillió frankra akarta biztosítani az életét és megbizta az udvari orvost, hogy lépjen érintkezésbe egy triezsi biztosító társasággal. A király udvari orvosa értesítette a társaságot ő felsége szándékáról. A társaság pedig meglepő választ küldött az ajánlatra. Megírta az orvosnak, hogy a társaság nincs abban a helyzetben, hogy a király félmillió életbiztosítási ajánlatát elfogadhasssa. A visszautasítás megokolásában elmondja a társaság, hogy ezelőtt elfogadta uralkodó életének a biztosítását és többször fizetett is már óriási praemiumokat. Legutóbb Umberto király özvegyének három millió frankot fizetett a társaság, mire a vezetőség elvi határozatot hozott, mely szerint koronás fő életbiztosítását többé nem vállalja el. E határozat értelmében Sándor király kívánását sem teljesítheti a társaság. Ő felsége ne tekintse ezt udvariatlanságnak, hanem egy kényszerhelyzetnek, amelyben egy elvi határozat kizárja a kivételes intézkedés lehetőségét. A biztosító társaság választát az udvari orvos már tudatta a királylyal.

— **Drágább lett a papiros.** Tekintettel a papirgyártáshoz szükséges nyersanyagok folyton tartó óriási áremelkedésére, a melyhez újabb szokatlan vízmizériák is járultak, a magyar és osztrák papirgyárosok kényszerülve voltak az összes papírneműek árát ismét és jelentékenyen felemelni, úgy hogy ez év január 1-éje óta az egyes árak 15—20%, sőt egyes árúknál 30—40%-os emelkedést mutatnak fel. A Magyar Kereskedelmi Csarnok papirkereskedői szakosztálya kényszerítve érezte magát ezen teljesen megváltozott piaci viszonyokkal szemben állást foglalni és ez év november hó 5-én tartott ülésén egyhangulag elhatározta, hogy a mai naptól kezdődőleg megfelelő áremeléseket léptet életbe. Ezen áremelés természetesen nemcsak a bármely néven ismert papírneműekre nézve lép életbe, de kiterjed minden kigondolható papírúra, a milyen pl. cartonpapir, levélboríték, levélpapir tartály, üzleti copir- és jegyzőkönyvek, írka, pénztártómb, rajztómb, papirzacskó, papirtölcésr stb.

— **Könnyebb lesz a berukkolás.** A hadügy-miniszterium legutóbbi elismerésre érdemes, jóindulata rendeletet adott ki. Eddig az volt szokásban, hogy a tartalékosoknak és póttartalékosoknak, akármilyen messze is voltak a hadkiegészítő területtől, a régi ezredüktől, fegyvergyakorlatra mégis oda kellett bevonulniok. Így aztán megese, hogy a tul Dunáról tizennégy napi fegyvergyakorlat miatt Máramarosba kellett utaznia a szegény embernek, ha a kenyérkeresete véletlenül elvitte őt az ezrede tájékaról. Volt ugyan egy paragrafus, hogy aki az ezredének kerületétől 150 kilométeren tul lakik, az folyamodhatik, hogy a fegyvergyakorlatot másutt szolgálja le. De erről igen kevesen tudtak s különben is az egyszerűbb embereknek nagyon idegen nehéz dolog az illető folyamodás. Ezen a bajon segített a hadügyminiszter: elrendelte, hogy a hadkiegészítő kerülettől távollevő, vagy nem állandóan ottlakó tartalékosokat és póttartalékosokat hivatalból helyezték át ahhoz a csapattesthez, amelynek területén lakik. Nem állandóan ottlakónak azt a póttartalékosot tekintik, aki legalább két évre a hadkiegészítő kerületen kívül lakik. Az áthelyezést az idén december 31-én hajtják végre s azontul minden esztendő október elsején.

**Színház.**

**Színházi műsor.**  
Csütörtök: B. a. l. e. k.  
Péntek: *Ember tragédiája.*  
Szombat: *Unatkozó király.*  
Vasárnap délután: *Hüvelyk Matyi.*  
este: *A csikós.*

\* **A szabin nők elrablása.** Ha az eddig lefolyt vigjátéki esték és a tegnapi között összehasonlítást teszünk, úgy kétségtelen, hogy az összehasonlítás a tegnap esti javára dől el. Láttunk már eddig néhány jobb és néhány rosszabb francia vigjátékot, jó és kevésbé jó előadásban, volt nevetésben, mulatásban is részünk: de oly osztatlan tetszéssel nem fogadott a közönség még egy darabot sem, mint a tegnapi, mely nem francia, hanem német szerzők terméke. S ha az okát keressük? abban kell találnunk, hogy a tulhajászott helyzetkomikumnak, mely a francia vigjátékok fő jellemvonása, úgy látszik az alkonya felé járunk s hogy a cselekvény komikumnak, mely meg a német vigjátékokat jellemzi, mindig maradandóbb a hatása. Ki ne látta volna már **A szabin nők elrablását**? Alig hiszem, hogy a közönség között akadt egy is, aki ne látta volna, nem egyszer, de talán többször is. S mégis, ilyen sikert még nem ért el egy vigjáték sem a jelen szezonban. Az igaz, hogy ezuttal a darab szereplői is nagyon részvételre és dícséretre. Az orosz rész Miklóssyra esik, aki Rettégi Fridolin színigazgatót személyesítette. Valóságos kabinet alakítást mutatott be a vidéki, a faluról-falura vándorló ripacs szindirektor személyében. Játékán meglátszott, hogy nagy gondot fordított reá s kacagató volt minden szava, minden mozdulata. Tábori Emil — Marosán Bogdán — kintinó alakot mutatott be a száz kereskedő szerepében s dialektikus beszéde, mely minden erőltetett túlzástól mentes volt, ahányszor csak a színen szerepelt, folytonos derűtlenségben tartotta a házat Bányai Mártont Szabados László játszotta s híven tüközte vissza a „professzor u” félszerepeit. Sz. Kendi Boriska — Irma, — P. Szepessy Paula — Borbála, — Mezey Irma — Etelka — a női szerepekben, Szabados Sándor — dr. Szilvássy, — Baghy Gyula — Endre — szerepében szintén igen jó alakítást mutattak be s részvételre az elismerésre. Szóval elmondhatjuk, hogy tegnap egy igazán élvezetes vigjátéki estben volt részünk. Közönség, sajnos, vajmi kevés volt. Az előadás bérletszűnethen ment, zóna helyárakkal. Fp.

**KÖZGAZDASÁG.**

— **Állatbetegségek.** A földmivelésügyi miniszterium közlése szerint Torontálvármegye területén a következő állatbetegségek észleltettek a legutóbbi időben:

- Veszétség:**  
zsombolyai j. Magyar-Cernya 1 u.  
**Takonykór és bőrféreg:**  
perjámosi j. Sáralfalva 1 u.,  
törökkanizsai j. Oroszlámos 1 u.  
Nagybecskerek 1 u.  
**Rühkór:**  
nagybecskerek j. Szerb-Elemér 4 u.  
**Sertésvész:**  
alibunári j. Alibunár 2 u.,  
csenei j. Aurélháza 61 u., Kis Jécsa 7 u.,  
Tamásfalva 12 u.,  
módosai j. Gyér 1 p., Rudna 1 p., Torontál-Szécsány 5 u.,  
nagybecskerek j. Béga-Szent-György 16 u., Jankahida 2 u., Zsigmondfalva 2 u.,  
nagy-kikindai j. Mokrin 71 u., Magyar-Padé 1 u.,  
Tiszahegyes 1 p.,  
pancsovai j. Sándoregyháza 25 u.,  
párdányi j. Német-Párdány 4 u., Szerb Párdány 3 u., Új-Pécs 6 u.,  
perjámosi j. Szent Péter 1 u.,  
törökbecsei j. Torda 12 u.,  
törökkanizsai j. Csóka 1 u., Ó Béba 7 u.,  
zsombolyai j. Nagy Komlós 8 u., Szent-Hubert 2 u.,  
**Nagy-Kikinda v. l. l.**

**TÖRVÉNYSZÉK.**

**A csebzai gyilkosság.**

— Esküdtészi tárgyalás. —

Mint előre látható volt, a tárgyalás bele nyult az öreg estébe és csak esti 9 órakor hozták meg az esküdtek a verdiktet és ennek alapján a bíróság az ítéletet.

Dr. Wiedorn Adolf kir. ügyész vádlottat, a minősítés megváltoztatásával, a szándékos emberölés büntetében kérte vétkesnek kimondatni.

Védő teljes fölmentést kért.

Az esküdtek a végülagosan föltett kérdésekre vádlottat csupán erős felindulásban elkövetett emberölésben mondták ki vétkesnek s ennek alapján a bíróság Maisztor Szimeont három évi fegyházra ítélte.

Az ítélet jogerős.

**TÁVIRATOK.**

**Országgyűlés.**

A képviselőház ülése november 14-én.

Budapest, nov. 14. (A „Torontál” eredeti táv.) A képviselőház mai ülésében harmadszori olvasásban elfogadták a trónörökös nyilatkozatának becikkelyezéséről szóló törvényjavaslatot, melyet alkotmányos hozzájárulás végett át fognak küldeni a főrendekhez.

Tárgyalták ezután az időközben beérkezett kérvények XIV. sorjegyzékét, melynek bevégeztével a legközelebbi ülés megtartását péntekre tűzték ki.

**A Szulina torkolat csatornája.**

Budapest, nov. 14. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szent-Pétervárról jelentik: Tegnap nyitották meg ünnepélyesen a Duna deltájában az orosz kormány költségén épített csatornát. Odesszából a különböző hatóságok képviselői külön hajóval érkeztek a megnyitás aktusához.

**Bányarobbanás.**

Budapest, nov. 14. (A „Torontál” eredeti távirata.) Brüxből sürgönyzik: A ma reggel Plátó-tárnában történt robbanás négy tisztviselőt és kilenc bányászt megölt. 9 bányász súlyosan, 10 pedig könnyen megsérült.

**Katasztrófa egy bikaviadalon.**

Budapest, nov. 14. (A „Torontál” eredeti távirata.) Madridból jelentik: A Pedreguezben tegnap este tartott bikaviadal alkalmával a tribün összedülése következtében tizenkét ember meghalt, kétszáz súlyosan megsebesült.

**A kínai veszedelem.**

Budapest, nov. 14. (A „Torontál” eredeti táv.) Shanghaiból sürgönyzik: A japán csapatok Tiencsinből, Pekingből eltűntek. Hollétük ismeretlen, bár az országot el nem hagyták.

**Budapesti gabonatözsde.**

Budapest, 1900. november 14.

A kasszárúizlet hivatalos árjegyzései:

B u z s a	kilo	50 kilogr. ár		50 kilogr. ár	
		kor-10	kor-12	kor-10	kor-12
Bánsági	76	7.25	7.35	80	0.—
Tiszavidéki	76	7.20	7.35	80	7.60
Festvidéki	76	7.10	7.25	80	7.50
Bácskai	76	7.30	7.40	80	0.—
R e z e	uj	eisrendű	70—72	6.75	6.95
”	”	másrendű	—	6.70	6.80
Á r p a	”	takarmány	60—62	5.90	6.10
”	”	égetni való	62—64	5.50	5.80
”	”	sőrfőzésre való	64—66	0.—	0.—
Z a b	”	—	39—41	5.50	5.75
T a n g e r t	ó	bánsági	—	0.—	0.—
”	”	másnemű	—	0.—	0.—

**Határidő-üzlet.**

Budapest, nov. 14. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Kielégítő kínálat mellett, a malmok tartózkodása következtében, a kereslet lanyha és az árak 5 fillérrel csökkentek. A mai határidőüzlet jegyzései:

Buza 1901. ápr.	7.60—7.61
Rozs nov. végére	7.21—7.22
Zab	5.59—5.60
Tengeri 1901. máj.	5.05—5.06

**VÁROSI SZÍNHÁZ.**

Nagybecskerek, szerda, 1900. november 14-én:

**A böregér.**

Nagy operette 3 felv. Írták: Haffner és Genée. Fordította: Vezéri Ödön. Zenéjét szerzte: Strauss János.

**Személyek:**

Eisenstein Gábor, gazdag magánzó	Heltay Jenő
Rosalinda, a neje	Berczik Margit
Frank, fogházigazgató	Miklóssy Gábor
Falke, jogtudor, jegyző	Falussy István
Blind, ügyvéd	Tábori Emil
Alfréd, énekemester	Baranyai Ferenc
Adél, szobaleány Eisensteinnél	Lévay Margit
Orlofszky herceg	Sz. Kendi Boriska
Ida	Mezei Irma
Melania	Erdélyi Cornélia
Frosch, börtönőr	Szabados László
Iván, komornyik a hercegnél	Juhay József

Külföldi követek, diplomaták, báli vendégek, urak, hölgyek, szolgaszemélyzet.

Kezdeté este pont 1/8 órakor.

Holnap, csütörtökön, november hó 15-én:

B. a. l. e. k.

Operette 3 felvonásban.

**Vonatok érkezése és indulása**

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Érvényes 1900. május hó 1-től.

**Erkezik:**

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:

- Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
- Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 5 óra 18 p.
- Temesvárról: este 8 óra 34 p.; éjjel 10 óra 18 p.
- Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
- Alibunárról: este 8 óra 34 p.
- Zsombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 7 óra 06 p. (csak minden vasárnapon).

Csösztelekről: (keskenyvágányu vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken).

b) a nagybecskereki (nknbvt.) pályaudvarra:

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

**Indul:**

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

- Zsombolyára: délután 4 óra 36 p.
- Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.
- Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.
- Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.
- Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.
- Zsombolyára: (keskenyvágányu vonal) délután 5 órakor.
- Csösztelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra 30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon).

b) a nagybecskereki (nknbvt.) pályaudvarról:

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p. este 7 óra 06 p.

**Női téli kabát,**

” ” **zsaket,**

” ” **gallér.**

**Férfi téli kabát,**

” ” **öltöny**

= **dus választékban =**

**KOVÁCS GEDEON-nál.**

799-x.19

## Kishirdetések.

Egy szó ára 4 fillér.

**Nagyobb elegáns függő-lampa megvételre keresetlik.** Ajánlatok a kiadóhivatalba kéretnek. 547x

**50 éves** művelt özvegy keres házvezetői állást. Cim a kiadóhivatalban. 548x

**Keresetlik** nőtlen fiatal ember kisebb tejjgazdasághoz és egyéb gazdasági teendőkhöz. Gazdasági iskolai bizonyítvány nem okvetlen szükséges, csak néhány évi gyakorlat kívánatik. Ajánlatok igények megjelölésével Tarnai Bertalan Apostag, Pest megye, küldendők. 695

**Szőlővessző,** piros, ropogós, sasza és legkitünőbb zamatu Muscat-Ottonel nagy mennyiségben dr. Perényi József kecskeméti szőlőtelepén jutányosan kapható. 691

**Eladó** 800 hold grófi birtok egy tagban, teljes felszereléssel 64 ezer forintért. Horváth Kálmán tanító, Csengődön, Pestmegyében. 677

**Szep** erős gyümölcsfák eladók a gróf Majláth-féle kertészetben Zavarón, Nagyszombat mellett. 100 darab almafa, magas törzsű, 35 fnt, 100 darab körtefa magas és félmagas törzsű 40 fnt. 634

**Gépesz-kovácsot,** ki a csépléshez s minden gazdasági gépészeti és kovácsmunkához ért, keres a szászalmi gazdaság Batta, Fejérmegye. 696

**Molnar,** ki a fehérörleshez ért, azonnal fölvetetik az első sárospataki gőzhengermalomba. Próbahónap száz korona és lakás. Válaszbélyeg kívánatik. 690

**Adai** földmives-iskolát kitünően végzett, 1<sup>1/2</sup> évi gyakorlattal bíró, erélyes, nős, hadmentes egyén, jártas a gazdaság minden ágában, január 1-ére megfelelő állást keres. Cim: Gutí János, Szánas, u. p. A-Pál-falva, Nógrádm. 699

**Szőlőtelep,** hatvan holdas, eladó Hevesen. Bővebbet Geiger Gyulánál, Szegzárdon. Kézvittek díjaztatnak. 692

**45 drb** importált szép, fiatal intháli tehén tenyésztésért eladó. Ifj. Szent-Ivány Farkasnál Jobbágyin, u. p. Apcz, Hevesmegye. 698

**Szőlőültvények,** európai gyökerek és sima szőlővesszők kaphatók nagy mennyiségben Berényi Jenőnél, Zalaszentgróton. 646

151.023/900. szám.

M. kir. Államvasutak.

### Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága nyilvános pályázatot hirdet a tulajdonában levő 6587 darab vízmentes teherkocsi takaró ponyva közül a használat közben megsérülteknek 1901., 1902. és 1903. években leendő foltozása és egyéb módon való alapos kijavítása, bőralátétes új sárgaréz karikákkal való ellátása és helyreállítására iránti munkálatokra.

Ezen munkálatokra a 151.023/900. szám alatti pályázati felhívásban foglalt határozmányok és a magy. kir. államvasutak 122.291/900. számú általános szállítási feltételei mérvadók és kötelezők.

Ezen határozmányok, valamint az ajánlati űrlapok a magy. kir. államvasutak igazgatóságának anyag és leltárbeszerzési A) III. szakosztályánál, Budapest, VI., Andrásy-ut 73. sz. II. emelet 43. ajtó, a ponyvák pedig a budapest-józsefvárosi állomáson levő ponyvakezelési raktár vezetőségénél, a pályázati határidőig naponta, a hivatalos órák alatt megtekinthetők, különben pedig a határozmányokat feltüntető pályázati felhívás és az ajánlati űrlap 1—1 példány a igazgatóság anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál díjtalanul megszerezhető; a hivatkozott szállítási feltételek pedig az igazgatóság nyomtatványtáránál 50 fillér befizetése, esetleg 50 fillér és 20 fillér postadíj előzetes be- küldése ellenében megszerezhetőek.

Minden ajánlattevőről feltételeztetik, hogy a pályázati feltételeket ismeri és kötelezőleg elfogadja.

Az ajánlat kizárólag az e célra készült és az igazgatóság anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál 1—1 példányban ingyen kapható űrlapon állítandó ki.

A lepecsételt, aláírt és kellő bélyeggel ellátott ajánlatok „a magy. kir. államvasutak igazgatóságának anyag és leltárbeszerzési (A III.) szakosztályához” címezve, legkésőbb 1900. évi december hó 15-én délelőtt 12 óráig beküldendők, illetve ott átadandók és ezek borítékára világosan reávezetendő:

„Ajánlat 151.023/900. számhoz ponyvák foltozása és javítására.”

Az ajánlathoz 2000 korona készpénzben vagy állami letételekre alkalmas értékpapirokban bánatpénzként legkésőbb 1900. évi december hó 14-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak főpénztáránál leteendő.

Nyertes ajánló ezen bánatpénzt a pályázati felhívásban foglalt feltételek értelmében köteles kiegészíteni.

A bánatpénz letétele az ajánlatban ugyan felemlítendő, a letett bánatpénzről szóló letéti jegy azonban nem csatolandó az ajánlathoz.

Budapest, 1900. évi november hóban.

(8.2)

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

172.239/C/III.

M. kir. Államvasutak.

Uj közös személy- és podgyászdíjszabási határozmányok életbeléptetése a magy. kir. államvasutak kezelése alatt álló h. e. vasutakon.

A magy. kir. államvasutak igazgatóságától nyert értesülés szerint 1901. évi január hó 1-én a M. A. V. kezelése alatt álló h. e. vasutakon uj „Közös személy- és podgyászdíjszabási határozmányok” lépnek életbe, melyek által az 1900. évi január hó 1-én életbeléptett hasonló díjszabási határozmányok, valamint az ahhoz kiadott I. pótlék érvényen kívül helyeztetnek.

Ezen közös személy és podgyászdíjszabási határozmányok a magy. kir. államvasutak díjszabás elárúsító irodájában (Budapest, Csengery-utca 33. sz.) 50 fillérért kapható.

Budapest, 1900. november havában.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

### Torontárvármegye Kumán községe.

5239. szám. 1900.

965—3.3

### Arverési hirdetmény.

Kumán község előjárósága részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a községi nagy korcsma f. e. december hó 3-án d. e. 9 órakor tartandó nyilvános árverésben, 1901. január hó 1-től kezdve 3 évig haszonbérbe adni fog.

Megjegyeztetik, hogy a községnek italmérsi engedélye van és a korcsma bérlő mint üzletvezető fog szerepelni.

Bánatpénz 10 kor.

Kumánon, 1900. november 9-én.

Kumán előjárósága

41064/II. szám.

Magy. kir. Államvasutak budapest-jobbparti üzletvezetősége.

### Pályázati hirdetmény.

Az északi főműhely lakóház telepén, a házakban, az utakon, udvarokban és kertekben összegyűlő szemét és trágya elfuvarozása munkák biztosítására ezennel nyilvános versenytárgyalást hirdetünk.

A teljesítendő munkák mennyiségére vonatkozó bővebb adatok, valamint az ajánlati minta, a pályázati feltételek, nemkülönben a szerződés tervezete az alólírott üzletvezetőség pályafentartási és építési osztályának hivatalos helyiségében (Külső Keresési ut, szemben a keleti pályaudvarral) a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Jogérvényes és kellőleg bélyegzett ajánlatok legkésőbb f. e. november hó 24-én déli 12 óráig a jobbparti üzletvezetőség titkárságánál nyújtandók be következő felirattal:

„Ajánlat az északi főműhely lakóház telepén összegyűlő szemét és trágya elfuvarozására.” Bánatpénz fejében legkésőbb f. évi november hó 23-ig, déli 12 óráig 200 korona, azaz kettő-száz készpénzben, vagy állami letételekre alkalmas értékpapirokban gyűjtőpénztárunknál leteendő.

Az értékpapírok a budapesti, illetőleg bécsi tőzsdén legutóbbi — 14 napnál nem régebb — árfolyama szerint, de a névértéket meg nem haladó értékben fogadtatnak el.

Takarékpenztári betétkönyvek bánatpénzül nem tehetők le. Posta útján beküldendő ajánlatok és bánatpénzek terítvény mellett adandók fel.

A bánatpénz lefizetéséről szóló letéti jegy az ajánlathoz nem csatolandó. Szóban forgó munkára csakis magyar állampolgárok pályázhatnak. Az ajánlatok között a szabad választási jogot magunknak tartjuk fenn.

Budapest, 1900. évi november hóban.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

### Jarkovác község előjárósága.

4263. szám 1900.

670—2.1

### Arverési hirdetmény.

Alólírott község előjárósága ezennel közhírré teszi, hogy a „Ludoska bara” nevű dűlőben fekvő idei nádtérmet körülbelül 1/2 holdas parcellákban készpénzfizetés mellett nyilvános árverésben folyó évi november hó 20-án d. e. 9 órakor a helyszínén eladni fogja.

Feltételek a község jegyzői hivatalban a hivatalos órákon belül betekinthetők.

Jarkovácson, 1900. évi november hó 10-én.

Stefanovits,

h. jegyző.

Zsebelyan,

h. bírő.

160901/900. sz.

M. kir. Államvasutak.

### Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. Államvasutak igazgatósága a mozdonyvezetői, fűtői és kocsirendezői személyzet részére az 1901—1905. években szükséges teli ruhák szállítására nyilvános pályázatot hirdet.

A megközelítő öt évi szükséglet a következő:

2700 darab posztó-kabát buudabéléssel;  
4000 darab posztó-kabát szövetsbéléssel;  
5000 darab magyar szabásu posztó nadrág.

A ruhák készítéséhez szükséges posztót és bélés szövözetet az államvasutak igazgatósága fogja a vállalkozónak átadni.

Az ajánlatok 1900. évi december 6-áig terjesztendők be, a bánatpénzek pedig 1900. évi december 5-éig küldendők be.

A pályázati feltételeket tartalmazó „Ajánlati felhívás”, az általános szállítási feltételek, valamint az egyenruhák szállítására vonatkozó különleges feltételek a m. kir. Államvasutak igazgatósága anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál Budapesten (Andrásy-ut 73. sz. II. emelet 43. ajtó), ugyszintén minden üzletvezetőségénél megtekinthetők.

A pályázati feltételeket tartalmazó „Ajánlati felhívás” a fentebb említett anyag és leltárbeszerzési szakosztály szolgáltatja ki díjtalanul, esetleg küldi meg posta útján.

Az általános és különleges szállítási feltételeket a m. kir. Államvasutak nyomtatványtára Budapesten (Andrásy-ut 75. sz.) szolgáltatja ki 50, illetve 30 fillérért, mely összeg posta útján is megküldhető. Utóbbi esetben 20 fillér postaköltség is beküldendő.

Budapest, 1900. november hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

6203. tlkv. sz. 1900.

964—1.1

### Arverési hirdetmény és kivonata.

A perlaszi kir. járásbíró, mint tlkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán dr. Eibeschtz Miksa ügyvéd nagybecsreki lakos javára 330 kor. tőke, ennek 1900. március 15-től járó 5% kamata, 38 kor. 90 fill. óvási és 19 kor. 60 fill. már megállapított, 10 kor. 80 fill. jelenlegi s még felmerülő költség kielégítése végett az 1881: 60. t. c. 144 §. alapján és 146. §. értelmében Prodanov Draginya, másképp özv. Prodanov Kosztáné szül. Sztankity Drága (Szavetta) botosi lakos ellen az ezen kir. járásbíró területén Tor. Sziget község határában fekvő és a torontálszigeti 1327. sz. tlkvben foglalt:

91. hrsz. II. d. 2 hold I. o. szántóra 616 korona becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Tor. Sziget községében 1900. évi december 22-én d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő egy a telekkönyvi hivatalban, mint Tor. Sziget községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésben a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Perlaszon, a kir. bíró, mint tlkvi hatóságnál, 1900. évi szeptember hó 1-én

Tóth, kir. aljbíró.

27681/1900. szám.

Magyar kir. Államvasutak. Üzletvezetőség Debrecenben.

### Pályázati hirdetmény.

Alólírott üzletvezetőség az 1901, esetleg további két évben szükséges pályafentartási fák, deszkák, pallók szállításának biztosítása céljából pályázatot hirdet.

A pályázati feltételek, méretjegyzékek és ajánlati minták minden üzletvezetőségénél és kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők, a debreceni üzletvezetőségénél díj nélkül is megszerezhetőek.

A pályázati feltételek alapján szerkesztett ajánlatok 1900. évi november hó 20-án déli 12 óráig nyújtandók be a debreceni üzletvezetőség I. osztályánál. A bánatpénzek egy nappal előbb leteendő az üzletvezetőség gyűjtő pénztáránál.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjaztatik.)